I

(Veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

VERORDNUNG (EWG) Nr. 1980/74 DER KOMMISSION

vom 25. Juli 1974

zur Feststellung der zur Herstellung von 100 kg Kartoffelstärke nötigen Menge Kartoffeln

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung Nr. 120/67/EWG des Rates vom 13. Juni 1967 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1125/74 (2),

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1132/74 des Rates vom 29. April 1974 über die Erstattungen bei der Erzeugung im Getreide- und Reissektor (3), insbesondere auf Artikel 9,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Für die Handhabung der Erstattung bei der Erzeugung von Kartoffelstärke sieht Artikel 3 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1132/74 vor, daß die Menge der zur Herstellung von 100 kg Kartoffelstärke benötigten Kartoffeln durch Gemeinschaftsbestimmungen nach Maßgabe des Stärkegehalts der Kartoffeln bestimmt wird. Diese Bestimmungen richten sich nach den Erfahrungen, die die Mitgliedstaaten mit den Methoden zur Kontrolle des Stärkegehalts gemacht haben und berücksichtigen den Umstand, daß die tatsächlich vermarktete Kartoffelstärke einen Feuchtigkeitsgehalt von etwa 20 % hat. Ist die zur Herstellung von 100 kg Kartoffelstärke benötigte Menge Kartoffeln festgesetzt, so können auch die Auswirkung der Erstattung bei der Erzeugung für jeweils 100 kg Kartoffeln, der vom Stärkehersteller zu zahlende Mindestpreis und der dem Erzeuger zu zahlende Mindestpreis gemäß Artikel 11 Absatz 2 der Verordnung Nr. 120/67/EWG und Artikel 5 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1132/74 berechnet werden.

Bis zum Ende der Übergangszeit erfolgt für Irland und das Vereinigte Königreich die Erstattung bei der Erzeugung für Kartoffelstärke abzüglich des Ausgleichsbetrags. Dieser kann sich im Laufe des Wirtschaftsjahres ändern. Infolgedessen können die dem Kartoffelerzeuger in Irland und im Vereinigten Königreich zu zahlenden genauen Mindestpreise unmöglich berechnet werden. Die Preise in den Anlagen I und II sind daher als vorläufig anzusehen und am Ende jedes Wirtschaftsjahres endgültig festzusetzen, sobald die genaue Höhe der Erstattung bei der Erzeugung für die beiden genannten Mitgliedstaaten bekannt ist.

Angesichts der zahlreichen Änderungen, die an der Verordnung Nr. 451/67/EWG der Kommission vom 14. August 1967 (zur Feststellung der zur Herstellung von 100 kg Kartoffelstärke nötigen Menge Kartoffeln) (4) vorzunehmen wären, ist es aus Gründen der Übersichtlichkeit besser, die genannte Verordnung Nr. 451/67/EWG durch die vorliegende Verordnung zu ersetzen.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Getreide —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

(1) Die zur Herstellung von 100 kg Kartoffelstärke nötige Menge Kartoffeln sowie der vom Stärkeher-

(1) ABl. Nr. 117 vom 19. 6. 1967, S. 2269/67.
(2) ABl. Nr. L 128 vom 15. 5. 1974, S. 12.
(3) ABl. Nr. L 128 vom 15. 5. 1974, S. 24.
(4) ABl. Nr. 198 vom 17. 8. 1967, S. 2.

steller frei Fabrik zu zahlende Mindestpreis, die Auswirkung der Erstattung bei der Erzeugung von 100 kg Kartoffeln und der dem Kartoffelerzeuger zu zahlende Mindestpreis werden, dem Stärkegehalt des Grunderzeugnisses entsprechend, nach den Tabellen in den Anlagen I, II und III berechnet.

(2) Die in den Tabellen I und II aufgeführte Erstattung bei der Erzeugung für 100 kg Kartoffeln sowie der dem Kartoffelerzeuger je 100 kg Kartoffeln zu zahlende Mindestpreis werden jedoch am Ende jedes Wirtschaftsjahres entweder bestätigt oder durch andere ersetzt, um jeweils der tatsächlich angewandten Erstattung bei der Erzeugung von Mais Rechnung zu tragen.

Artikel 2

Die Verordnung Nr. 451/67/EWG wird aufgehoben.

Artikel 3

Diese Verordnung tritt am 1. August 1974 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 25. Juli 1974

Für die Kommission

Der Präsident

François-Xavier ORTOLI

ANNEXE — ANLAGE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

Poids sous l'eau de 5 050 gr de pommes de terre (en grammes)	Teneur en fécule de la pomme de terre (en pourcentage)	Quantité de pommes de terre nécessaire à la fabrication de 100 kg de fécule (en kg)	Prix minimal franco usine à payer par le féculier pour 100 kg de pommes de terre (en unités de compte)	Restitution à la production par 100 kg de pommes de terre (en unités de compte)	Prix minimal à percevoir par le producteur pour 100 kg de pommes de terre (en unités de compte)
Unterwassergewicht von 5 050 g Kartoffeln (in Gramm)	Stärkegehalt, in Prozenten, der Kartoffeln	Zur Erzeugung von 100 kg Kartoffelstärke nötige Kartoffelmenge (in kg)	Vom Stärkehersteller zu zahlender Mindestpreis frei Fabrik für 100 kg Kartoffeln (in RE)	Erstattung bei der Erzeugung für 100 kg Kartoffeln (in RE)	Dem Erzeuger für 100 kg Kartoffeln zu zahlender Mindestpreis (in RE)
Pesi sotto l'acqua di 5 050 gr di patate (in grammi)	Tenore in fecola delle patate (in %)	Quantità di patate necessaria alla fabbricazione di 100 kg di fecola (in kg)	Prezzo minimo franco fabbrica da pagare dal fabbricante di fecola per 100 kg di patate (in u.c.)	Restituzione alla produzione per 100 kg di patate (in u.c.)	Prezzo minimo da percepire dal produttore per 100 kg di patate (in u.c.)
Onderwatergewicht van 5 050 gr. aardappelen (in grammen)	Zetmeelgehalte van de aardappelen (in percenten)	Hoeveelheid aardappelen benodigd voor de vervaardiging van 100 kg zetmeel (in kg)	Minimum te betalen prijs door de zetmeelfabrikant, franco fabriek, voor 100 kg aardappelen (in R.E.)	Restitutie bij de produktie per 100 kg aardappelen (in R.E.)	Minimum te ontvangen prijs door de producent per 100 kg aardappelen (in R.E.)
Underwater weight of 5 050 g of potatoes (grammes)	Starch content of the potato %	Quantity of potatoes required for the manufacture of 100 kg of starch (kg)	Minimum free-at-factory price to be paid by the starch manufacturer for 100 kg of potatoes (u.a.)	Production refund per 100 kg of potatoes (u.a.)	Minimum price to be paid to the potato producer per 100 kg of potatoes (u.a.)
Vægt under vand af 5 050 gr. kartofler (g)	Kartoflens stivelsesindhold (i vægtprocent)	Kartoffelmængde, der medgår til fremstilling af 100 kg stivelse (kg)	Mindstepris frit fabrik, som stivelsesproducenten skal betale pr. 100 kg kartofler (i RE)	Produktionsrestitution pr. 100 kg kartofler (i RE)	Producentens mindstepris pr. 100 kg kartofler (i RE)

I. IRLANDE — IRLAND — IRLANDA — IERLAND — IRELAND — IRLAND

1	2	3	4	5	6
352	13	699	1,495	0,341	1,836
354	13,1	694	1,506	0,344	1,850
356	13,2	689	1,517	0,346	1,863
358	13,3	684	1,528	0,349	1,877
360	13,4	679	1,539	0,351	1,890
362	13,5	674	1,550	0,354	1,904
364	13,6	669	1,562	0,356	1,918
366	13,7	664	1,574	0,359	1,933
368	13,8	659	1,586	0,362	1,948
370	13,9	654	1,598	0,365	1,963
372	14	649	1,610	0,367	1,977
374	14,1	645	1,620	0,370	1,990
376	14,2	640	1,633	0,372	2,005
378	14,3	636	1,643	0,375	2,018
380	14,4	631	1,656	0,378	2,034
382	14,5	627	1,667	0,380	2,047
384	14,6	623	1,677	0,383	2,060
386	14,7	618	1,691	0,386	2,077
388	14,8	614	1,702	0,388	2,090
390	14,9	610	1,713	0,391	2,104
392	15	606	1,724	0,393	2,117
393	15,1	602	1,736	0,396	2,132
395	15,2	598	1,748	0,399	2,147
397	15,3	594	1,759	0,401	2,160
400	15,4	591	1,768	0,403	2,171
401	15,5	587	1,780	0,406	2,186
403	15,6	583	1,793	0,409	2,202
405	15,7	579	1,805	0,412	2,217
407	15,8	575	1,817	0,415	2,232
410	15,9	572	1,827	0,417	2,244
412	16	568	1,840	0,420	2,260

1	2	3	4	5	6
413	16,1	565	1,850	0,422	2,272
415	16,2	562	1,859	0,424	2,283
417	16,3	558	1,873	0,427	2,300
420	16,4	555	1,883	0,430	2,313
421	16,5	551	1,897	0,433	2,340
423	16,6	548	1,907	0,435	2,342
425	16,7	545	1,917	0,437	2,354
427	16,8	541	1,932	0,441	2,373
429	16,9	538	1,942	0,443	2,385
430	17	535	1,953	0,446	2,399
432	17,1	532	1,964	0,448	2,412
435	17,2	529	1,975	0,451	2,426
437	17,3	526	1,987	0,453	2,440
439	17,4	523	1,998	0,456	2,454
441	17,5	520	2,010	0,458	2,468
443	17,6	517	2,021	0,461	2,482
445	17,7	514	2,033	0,464	2,497
447	17,8	511	2,045	0,467	2,512
449	17,9	508	2,057	0,469	2,526
450	18	505	2,069	0,472	2,541
452	18,1	502	2,082	0,475	2,557
455	18,2	500	2,090	0,477	2,567
456	18,3	497	2,103	0,480	2,583
458	18,4	494	2,115	0,483	2,580
460	18,5	492	2,124	0,485	2,609
462	18,6	489	2,137	0,487	2,624
465	18,7	486	2,150	0,491	2,641
466	18,8	484	2,159	0,493	2,652
468	18,9	481	2,173	0,496	2,669
470	19	478	2,186	0,499	2,685
472	19,1	476	2,195	0,501	2,696
474	19,2	473,5	2,207	0,503	2,710
476	19,3	471	2,219	0,506	2,725
478	19,4	468,5	2,231	0,509	2,740
480	19,5	466	2,243	0,512	2,755
481,6	19,6	464	2,252	0,514	2,766
483,2	19,7	463,5	2,255	0,514	2,769
484,8	19,8	462	2,262	0,516	2,778
486,4	19,9	461	2,267	0,517	2,784
488	20	460	2,272	0,518	2,790
490	20,1	459	2,277	0,519	2,796
492	20,2	458,5	2,279	0,520	2,799
494	20,3	458	2,282	0,520	2,802
496	20,4	457,5	2,284	0,521	2,805
498	20,5	457	2,287	0,522	2,809
500	20,6	456	2,292	0,523	2,815
502	20,7	455,5	2,294	0,523	2,817
504	20,8	455	2,297	0,524	2,821
506	20,9	454	2,302	0,525	2,827
508	21	453	2,307	0,526	2,833
509,9	21,1	452	2,312	0,527	2,839
511,8	21,2	451	2,317	0,529	2,846
513,7	21,3	450	2,322	0,530	2,852
515,6	21,4	449	2,327	0,531	2,858
517,5	21,5	448	2,333	0,532	2,865
519,4	21,6	447	2,338	0,533	2,871
521,3	21,7	446	2,343	0,534	2,877
523,2	21,8	445	2,348	0,536	2,884
525,1	21,9	444	2,354	0,537	2,891
527	22	443	2,359	0,538	2,897

1	2	3	4	5	6
528,8	22,1	442	2,362	0,539	2,901
530,6	22,2	441	2,370	0,541	2,911
532,4	22,3	440	2,375	0,542	2,917
534,2	22,4	439,5	2,378	0,542	2,920
536	22,5	438,5	2,383	0,544	2,927
537,8	22,6	437,5	2,389	0,545	2,934
539,6	22,7	436,5	2,394	0,546	2,940
541,4	22,8	436	2,397	0,547	2,944
543,2	22,9	435	2,402	0,548	2,950
545	23	434	2,408	0,549	2,957

II. ROYAUME-UNI — VEREINIGTES KÖNIGREICH — REGNO UNITO — VERENIGD KONINKRIJK — UNITED KINGDOM — FORENEDE KONGERIGE

1	2	3	4	5	6
352	13	699	1,495	0,052	1,547
354	13,1	694	1,506	0,053	1,559
356	13,2	689	1,517	0,053	1,570
358	13,3	684	1,528	0,053	1,581
360	13,4	679	1,539	0,054	1,593
362	13,5	674	1,550	0,054	1,604
364	13,6	669	1,562	0,055	1,617
366	13,7	664	1,574	0,055	1,629
368	13,8	659	1,586	0,055	1,641
370	13,9	654	1,598	0,056	1,654
372	14	649	1,610	0,056	1,666
374	14,1	645	1,620	0,057	1,677
376	14,2	640	1,633	0,057	1,690
378	14,3	636	1,643	0,057	1,700
380	14,4	631	1,656	0,058	1,714
382	14,5	627	1,667	0,058	1,725
384	14,6	623	1,677	0,059	1,736
386	14,7	618	1,691	0,059	1,750
388	14,8	614	1,702	0,059	1,761
390	14,9	610	1,713	0,060	1,773
392	15	606	1,724	0,060	1,784
393	15,1	602	1,736	0,061	1,797
395	15,2	598	1,748	0,061	1,809
397	15,3	594	1,759	0,061	1,820
400	15,4	591	1,768	0,062	1,830
401	15,5	587	1,780	0,062	1,842
403	15,6	583	1,793	0,063	1,856
405	15,7	579	1,805	0,063	1,868
407	15,8	575	1,817	0,063	1,880
410	15,9	572	1,827	0,064	1,891
412	16	568	1,840	0,064	1,904
413	16,1	565	1,850	0,065	1,915
415	16,2	562	1,859	0,065	1,924
417	16,3	558	1,873	0,065	1,938
420	16,4	555	1,883	0,066	1,949
421	16,5	551	1,897	0,066	1,963
423	16,6	548	1,907	0,067	1,974
425	16,7	545	1,917	0,067	1,984
427	16,8	541	1,932	0,067	1,999
429	16,9	538	1,942	0,068	2,010
430	17	535	1,953	0,068	2,021
432	17,1	532	1,964	0,069	2,033

1	2	3	4	5	6
435	17,2	529	1,975	0,069	2,044
437	17,3	526	1,987	0,069	2,056
439	17,4	523	1,998	0,070	2,068
441	17,5	520	2,010	0,070	2,080
443	17,6	517	2,021	0,071	2,092
445	17,7	514	2,033	0,071	2,104
447	17,8	511	2,045	0,071	2,116
449	17,9	508	2,057	0,072	2,129
450	18	505	2,069	0,072	2,141
452	18,1	502	2,082	0,073	2,155
455	18,2	500	2,090	0,073	2,163
456	18,3	497	2,103	0,073	2,176
458	18,4	494	2,115	0,074	2,189
460	18,5	492	2,124	0,074	2,198
462	18,6	489	2,137	0,075	2,212
465	18,7	486	2,150	0,075	2,225
466	18,8	484	2,159	0,075	2,234
468	18,9	481	2,173	0,076	2,249
470	19	478	2,186	0,076	2,262
472	19,1	476	2,195	0,077	2,272
474	19,2	473,5	2,207	0,077	2,284
476	19,3	471	2,219	0,077	2,296
478	19,4	468,5	2,231	0,078	2,309
480	19,5	466	2,243	0,078	2,321
481,6	19,6	464	2,252	0,079	2,331
483,2	19,7	463,5	2,255	0,079	2,334
484,8	19,8	462	2,262	0,079	2,341
486,4	19,9	461	2,267	0,079	2,346
488	20	460	2,272	0,079	2,351
490	20,1	459	2,277	0,079	2,356
492	20,2	458,5	2,279	0,080	2,359
494	20,3	458	2,282	0,080	2,362
496	20,4	457,5	2,284	0,080	2,364
498	20,5	457	2,287	0,080	2,367
500	20,6	456	2,292	0,080	2,372
502	20,7	455,5	2,294	0,080	2,374
504	20,8	455	2,297	0,080	2,377
506	20,9	454	2,302	0,080	2,384
508	21	453	2,307	0,081	2,388
509,9	21,1	452	2,312	0,081	2,393
511,8	21,2	451	2,317	0,081	2,398
513,7	21,3	450	2,322	0,081	2,403
515,6	21,4	449	2,327	0,081	2,408
517,5	21,5	448	2,333	0,081	2,414
519,4	21,6	447	2,338	0,082	2,420
521,3	21,7	446	2,343	0,082	2,425
523,2	21,8	445	2,348	0,082	2,430
525,1	21,9	444	2,354	0,082	2,436
527	22	443	2,359	0,082	2,441
528,8	22,1	442	2,364	0,083	2,447
530,6	22,2	441	2,370	0,083	2,453
532,4	22,3	440	2,375	0,083	2,458
534,2	22,4	439,5	2,378	0,083	2,461
536	22,5	438,5	2,383	0,083	2,466
537,8	22,6	437,5	2,389	0,083	2,472
539,6	22,7	436,5	2,394	0,084	2,478
541,4	22,8	436	2,397	0,084	2,481
543,2	22,9	435	2,402	0,084	2,486
545	23	434	2,408	0,084	2,492

III. AUTRES ÉTATS MEMBRES — ANDERE MITGLIEDSTAATEN — ALTRI STATI MEMBRI — ANDERE LID-STATEN — OTHER MEMBER STATES — ANDRE MEDLEMSSTATER

1	2	3	4	5	6
352	13	699	1,495	0,662	2,157
354	13,1	694	1,506	0,666	2,172
356	13,2	689	1,517	0,671	2,188
358	13,3	684	1,528	0,676	2,204
360	13,4	679	1,539	0,681	2,220
362	13,5	674	1,550	0,686	2,236
364	13,6	669	1,562	0,691	2,253
366	13,7	664	1,574	0,697	2,271
368	13,8	659	1,586	0,702	2,288
370	13,9	654	1,598	0,707	2,305
372	14	649	1,610	0,713	2,323
374	14,1	645	1,620	0,717	2,337
376	14,2	640	1,633	0,723	2,356
378	14,3	636	1,643	0,727	2,370
380	14,4	631	1,656	0,733	2,389
382	14,5	627	1,667	0,738	2,405
384	14,6	623	1,677	0,742	2,419
386	14,7	618	1,691	0,748	2,439
388	14,8	614	1,702	0,753	2,455
390	14,9	610	1,713	0,758	2,471
392	15	606	1,724	0,763	2,487
393	15,1	602	1,736	0,768	2,504
395	15,2	598	1,748	0,773	2,521
397	15,3	594	1,759	0,778	2,538
400	15,4	594	1,768	0,733	2,551
401	15,5	587	1,780	0,788	2,568
403	15,6	583	1,793	0,793	2,586
405	15,7	579	1,805	0,799	2,604
407	15,8	575	1,817	0,804	2,621
410	15,9	572	1,827	0,809	2,636
412	16	568	1,840	0,814	2,654
413	16,1	565	1,850	0,819	2,669
415	16,2	562	1,859	0,823	2,682
417	16,3	558	1,873	0,829	2,702
420	16,4	555	1,883	0,833	2,716
421	16,5	551	1,897	0,839	2,736
423	16,6	548	1,907	0,844	2,751
425	16,7	545	1,917	0,849	2,766
427	16,8	541	1,932	0,855	2,787
429	16,9	538	1,942	0,860	2,802
430	17	535	1,953	0,864	2,817
432	17,1	532	1,964	0,869	2,833
435	17,2	529	1,975	0,874	2,849
437	17,3	526	1,987	0,879	2,866
439	17,4	523	1,998	0,884	2,882
441	17,5	520	2,010	0,889	2,899
443	17,6	517	2,021	0,895	2,916
445	17,7	514	2,033	0,900	2,933
447	17,8	511	2,045	0,905	2,950
449	17,9	508	2,057	0,910	2,967
450	18	505	2,069	0,916	2,985
452	18,1	502	2,082	0,921	3,003
455	18,2	500	2,090	0,925	3,015
456	18,3	497	2,103	0,931	3,034
458	18,4	494	2,115	0,936	3,051
460	18,5	492	2,124	0,940	3,064

1	2	3	4	5	6
462	18,6	489	2,137	0,946	3,083
465	18,7	486	2,150	0,952	3,102
466	18,8	484	2,159	0,956	3,115
468	18,9	481	2,173	0,962	3,135
470	19	478	2,186	0,968	3,154
472	19,1	476	2,195	0,972	3,167
474	19,2	473,5	2,207	0,977	3,184
476	19,3	471	2,219	0,982	3,201
478	19,4	468,5	2,231	0,987	3,218
480	19,5	466	2,243	0,992	3,235
481,6	19,6	464	2,252	0,997	3,249
483,2	19,7	463,5	2,255	0,998	3,253
484,8	19,8	462	2,262	1,001	3,263
486,4	19,9	461	2,267	1,003	3,270
488	20	460	2,272	1,005	3,277
490	20,1	459	2,277	1,008	3,285
492	20,2	458,5	2,279	1,009	3,288
494	20,3	458	2,282	1,010	3,292
496	20,4	457,5	2,284	1,011	3,295
498	20,5	457	2,287	1,012	3,299
500	20,6	456	2,292	1,014	3,306
502	20,7	455,5	2,294	1,015	3,309
504	20,8	455	2,297	1,016	3,313
506	20,9	454	2,302	1,019	3,321
508	21	453	2,307	1,021	3,328
509,9	21,1	452	2,312	1,023	3,335
511,8	21,2	451	2,317	1,025	3,342
513,7	21,3	450	2,322	1,028	3,350
515,6	21,4	449	2,327	1,030	3,357
517,5	21,5	448	2,333	1,032	3,365
519,4	21,6	447	2,338	1,035	3,373
521,3	21,7	446	2,343	1,037	3,380
523,2	21,8	445	2,348	1,039	3,387
525,1	21,9	444	2,354	1,042	3,396
527	22	443	2,359	1,044	3,403
528,8	22,1	442	2,364	1,046	3,410
530,6	22,2	441	2,370	1,049	3,419
532,4	22,3	440	2,375	1,051	3,426
534,2	22,4	439,5	2,378	1,052	3,430
536	22,5	438,5	2,383	1,055	3,438
537,8	22,6	437,5	2,389	1,057	3,446
539,6	22,7	436,5	2,394	1,060	3,454
541,4	22,8	436	2,397	1,061	3,458
543,2	22,9	435	2,402	1,063	3,465
545	23	434	2,408	1,066	3,474